
N SERIES

BIG MOUTH

Deutsche

Erstellt von

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODE 4.09

"Horrority House"

Ein trippy Spukhaus, das von Kappa Kappa Kill bewirtet wird,
zwingt jeden der Freunde, mit ihren größten Ängsten zu rechnen.

Geschrieben von:

Emily Altman | Victor Quinaz

Regie:

Dave Stone

Sendetermin:

04.12.2020

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Die Darsteller

Nick Kroll	... Nick / Maury / Coach Steve / Lola / Rick / Bad Mitten (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwlad / Mirror Missy (voice)
Ayo Edebiri	... Missy Foreman-Greenwald
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Connie the Hormone Monstress (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington (voice)
Maria Bamford	... Tito the Anxiety Mosquito (voice)
Ayo Edebiri	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Harvey Fierstein	... Jerome (voice)
Zach Galifianakis	... Gratitoad (voice)
Mitra Jouhari	... Sorority Girl #1 (voice)
Richard Kind	... Marty Glouberman (voice)
Natasha Lyonne	... Therapist (voice)

1
00:00:06 --> 00:00:09
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2
00:00:12 --> 00:00:14
-Himmel!
-Graf Nickula!

3
00:00:14 --> 00:00:17
Wo ist dein Kostüm? Es ist Halloween!

4
00:00:17 --> 00:00:20
Die verrückteste Nacht der Welt!

5
00:00:20 --> 00:00:21
Vielleicht hast du Sex.

6
00:00:21 --> 00:00:22
Oder wirst ermordet.

7
00:00:22 --> 00:00:24
Oder erstochen!

8
00:00:24 --> 00:00:26
Halloween ist Weihnachten für böse Kids.

9
00:00:26 --> 00:00:29
Ich soll ein Kostüm tragen? Wie ist das?

10
00:00:29 --> 00:00:31
Ich bin ein Typ mit Hut. Okay?

11
00:00:31 --> 00:00:32
Das ist nichts!

12
00:00:32 --> 00:00:36
Du kannst nichts Süßes sammeln
wie irgendein Arsch aus Boston!

13
00:00:36 --> 00:00:38
Werde ich auch nicht.

14

00:00:38 --> 00:00:42

Jay und Lola schleppen Andrew und mich
zu diesem dummen Spukhaus.

15

00:00:42 --> 00:00:45

Verdammt! Warum so mies gelaunt, Kleiner?

16

00:00:45 --> 00:00:47

Alles ist scheiße,
und Jessi wird dabei sein!

17

00:00:48 --> 00:00:50

Feuerschritt?
Warum willst du sie nicht sehen?

18

00:00:50 --> 00:00:52

Er wollte sie küssen!

19

00:00:52 --> 00:00:55

-Sie drehte durch!
-Du warst verletzlich und hast bezahlt!

20

00:00:55 --> 00:00:58

Ja, wenn man Leute reinlässt,
wird man verletzt.

21

00:00:58 --> 00:01:02

Nick, du klingst wie Kurt Cobain.

22

00:01:02 --> 00:01:05

Mit seinem Geist will niemand abhängen.

23

00:01:05 --> 00:01:08

Er zieht alle runter!

24

00:01:09 --> 00:01:12

-Scheiß auf Halloween! Scheiß auf alle!
-Genau!

25

00:01:13 --> 00:01:15

Ich mache mir Sorgen um Nick.

26

00:01:15 --> 00:01:19

Weil er aufs Klo muss,
aber nicht aus seinem Hotdogkostüm kommt?

27

00:01:19 --> 00:01:20

Musst du aufs Klo, Rick?

28

00:01:21 --> 00:01:21

Ja, bitte!

29

00:01:55 --> 00:01:58

Und ich bin zu Hause,
aber habe weiter das nagende Gefühl,

30

00:01:58 --> 00:02:02

dass etwas nicht stimmt
und dass ich nur ein Loser bin?

31

00:02:02 --> 00:02:05

Jessi, was du da beschreibst, ist Angst.

32

00:02:06 --> 00:02:07

Sie redet von mir!

33

00:02:07 --> 00:02:11

Angst ist dieses Gefühl in uns,
dass überall Gefahr lauert.

34

00:02:11 --> 00:02:12

Das bin ich!

35

00:02:12 --> 00:02:14

Du bist auch deprimiert.

36

00:02:14 --> 00:02:18

Gestern war dein Abendessen
gelber Senf auf einer Tortilla.

37

00:02:18 --> 00:02:20

Weißt du, was ich dagegen tue?

38

00:02:20 --> 00:02:22
Ich arbeite an meiner Dankbarkeit.

39
00:02:22 --> 00:02:26
Ja, mir ist gerade...
nicht sehr dankbar zumute.

40
00:02:26 --> 00:02:31
Dankbarkeit ist, wie dein Beckenboden,
ein Muskel, der gestärkt werden muss.

41
00:02:31 --> 00:02:33
-In meinem Fall viel.
-Okay.

42
00:02:33 --> 00:02:36
Zum Beispiel bin ich sehr dankbar

43
00:02:36 --> 00:02:37
für meine schöne Sammlung!

44
00:02:37 --> 00:02:40
Ja, ist mir aufgefallen. So viele Frösche.

45
00:02:41 --> 00:02:44
Jessi! Das sind keine Frösche,
sondern Kröten.

46
00:02:44 --> 00:02:45
Wo ist der Unterschied?

47
00:02:46 --> 00:02:50
Hör auf! Ich könnte einnässen!
Das darf nicht wieder passieren.

48
00:02:50 --> 00:02:52
Also, wofür bist du dankbar?

49
00:02:53 --> 00:02:57
-Ich bin wohl dankbar für meine Eltern.
-Oh Gott, warum?

50

00:02:57 --> 00:03:01
Dein Dad schuldet mehr für sein Liegerad,
als es wert ist.

51
00:03:01 --> 00:03:04
Shannon setzt dich so unter Druck,
du explodierst bald!

52
00:03:04 --> 00:03:05
Das ist nichts für mich.

53
00:03:05 --> 00:03:09
Nun, es braucht Übung.
Übst du nächste Woche mit mir, Jessi?

54
00:03:09 --> 00:03:11
Meinetwegen, ja.

55
00:03:11 --> 00:03:12
Fröhliches Halloween!

56
00:03:12 --> 00:03:13
Hi, Jessi!

57
00:03:13 --> 00:03:15
Hi, Coach Steve.

58
00:03:15 --> 00:03:17
Wir gehen zur selben Therapeutin? Scheiße!

59
00:03:18 --> 00:03:20
Ja, ich bin wegen der Paarberatung hier.

60
00:03:20 --> 00:03:21
Wirklich? Mit wem?

61
00:03:22 --> 00:03:24
Geht dich nichts an, du Schlampe!

62
00:03:24 --> 00:03:26
-Wow!
-Sorry, er ist ein böser Handschuh.

63

00:03:26 --> 00:03:28
Aber er arbeitet daran.

64

00:03:28 --> 00:03:32
Arbeite du doch daran,
den Lauf einer Schrotflinte zu fressen.

65

00:03:32 --> 00:03:34
Okay, tschüss, Coach Steve.

66

00:03:34 --> 00:03:37
Tschüss, Jessi!
Du und ich sind jetzt gleich!

67

00:03:37 --> 00:03:41
Oh nein, das Nansche-Kostüm
ist jetzt irgendwie albern, oder?

68

00:03:41 --> 00:03:43
Nicht, wenn du es sexy machst!

69

00:03:43 --> 00:03:47
Kürze es!
Dann bekommst du alle Süßigkeiten.

70

00:03:47 --> 00:03:48
Das kann ich nicht tragen!

71

00:03:48 --> 00:03:52
Dann sieht doch jeder meine Yoni Danza.

72

00:03:52 --> 00:03:53
Deine Möse?

73

00:03:53 --> 00:03:54
Mona!

74

00:03:54 --> 00:03:55
Was?

75

00:03:55 --> 00:03:57
Ich will nicht zu sexy sein,

76
00:03:57 --> 00:03:59
aber auch nicht zu albern.

77
00:03:59 --> 00:04:02
Ich denke mir nur: "Wer bin ich jetzt?"

78
00:04:02 --> 00:04:04
Missy! Jessi ist hier!

79
00:04:04 --> 00:04:08
Das ist wohl das Jahr,
in dem ich mich von Fantasie abwende

80
00:04:08 --> 00:04:10
und einfach als niemand gehe.

81
00:04:10 --> 00:04:12
VERSCHWINDET

82
00:04:12 --> 00:04:14
-Süßes oder Saures!
-Ja, ich weiß. Süßes!

83
00:04:14 --> 00:04:16
Hier, ein nicht tragbares Unterhemd,

84
00:04:17 --> 00:04:19
eine winzige Flasche Hotelhaarspülung

85
00:04:19 --> 00:04:21
und ein Ladekabel meines alten PalmPilot.

86
00:04:21 --> 00:04:24
Jetzt haut ab,
ich habe die Polizei gerufen.

87
00:04:25 --> 00:04:26
Gut, auch kein Kostüm.

88

00:04:26 --> 00:04:30
Was? Ich bin Jack Nicholson
in Besser geht's nicht.

89

00:04:30 --> 00:04:33
Ich habe Speck in der Tasche
für Greg Kinnears Hund.

90

00:04:33 --> 00:04:35
Echt cool, Andrew.

91

00:04:35 --> 00:04:36
Sei bitte vorsichtig, Andrew.

92

00:04:37 --> 00:04:40
Statistisch ist Halloween
die gefährlichste Nacht des Jahres.

93

00:04:40 --> 00:04:42
Der Tod lauert überall.

94

00:04:42 --> 00:04:46
-So viele Leute fahren betrunken Auto.
-Rasierklingen in Schokoriegeln!

95

00:04:46 --> 00:04:50
Und Kinderschänder,
verkleidet als Laubhaufen!

96

00:04:50 --> 00:04:52
Geh lieber ohne mich.

97

00:04:52 --> 00:04:55
Mein fetter Arsch ist ein Pädophilenköder.

98

00:04:55 --> 00:04:59
Du kommst mit. Ich wollte nicht mal
in dieses dumme Studentinnen-Spukhaus.

99

00:04:59 --> 00:05:01
Sagte jemand "Studentinnen"?

100

00:05:01 --> 00:05:05

Das Spukhaus ist da, wo letztes Jahr
die Studentinnen ermordet wurden.

101

00:05:05 --> 00:05:11

Vielleicht klauen wir ihre Höschen.
Dann sind es deine Höschen!

102

00:05:11 --> 00:05:13

Und was dann? Ich trage sie?

103

00:05:13 --> 00:05:15

Ja! Gruß an Marv Albert.

104

00:05:15 --> 00:05:18

-Hi!

-Ruth Bader Ginsburg. Genial!

105

00:05:18 --> 00:05:19

Und was bist du?

106

00:05:19 --> 00:05:21

Gianni Versace.

107

00:05:21 --> 00:05:24

Es war ein Paarkostüm.
Aiden war Andrew Cunanan.

108

00:05:24 --> 00:05:26

Diese Zimtstange mit Spaghetti...

109

00:05:26 --> 00:05:28

Donatella! Ja, das sieht aus wie sie.

110

00:05:28 --> 00:05:32

-Aber Aiden und ich reden gerade nicht.
-Ghostest du ihn noch?

111

00:05:32 --> 00:05:37

Nein, Ghosten ist ein Handjob
von unter dem Bett. Gruselig!

112

00:05:37 --> 00:05:38
Was sage ich überhaupt?

113

00:05:39 --> 00:05:41
Wegen Mum kommt mir
die Beziehung komisch vor.

114

00:05:41 --> 00:05:45
Ist doch egal, was sie denkt.
Sie ist kein sexy Junge, sondern Aiden.

115

00:05:45 --> 00:05:49
-Wäre Aiden deine Mutter..
-Ich will nicht mehr darüber reden.

116

00:05:49 --> 00:05:51
Missy, was bist du dieses Jahr?

117

00:05:52 --> 00:05:52
Besiegt.

118

00:05:52 --> 00:05:56
Ich konnte mich nicht entscheiden,
also gab ich auf.

119

00:05:56 --> 00:06:01
Unfassbar, dass du dir Aiden
für diese traurigen Tanten entgehen lässt.

120

00:06:01 --> 00:06:03
Klappe, du schlapper Niemand!

121

00:06:03 --> 00:06:05
Ich schneide dir die Pimmelnase ab.

122

00:06:05 --> 00:06:08
Welche Sprache ist das?
Du bist sehr schön.

123

00:06:08 --> 00:06:10
Englisch, du Idiot.

124
00:06:10 --> 00:06:14
Wenn du in diesem Land arbeiten willst,
lerne die Sprache, Süße.

125
00:06:14 --> 00:06:16
-Fick dich.
-Das verstehe ich.

126
00:06:16 --> 00:06:18
Du willst mir den Finger reinstecken.

127
00:06:19 --> 00:06:22
Heilige Scheiße, ist das hier gruselig!

128
00:06:22 --> 00:06:25
Beruhige dich, es ist ein Spukhaus.
Niemand stirbt.

129
00:06:25 --> 00:06:27
Oh Gott! Wir stehen unter Beschuss!

130
00:06:27 --> 00:06:29
So werde ich sterben.

131
00:06:29 --> 00:06:31
Du wurdest getötet von Bonnie...

132
00:06:31 --> 00:06:32
...und Clyde!

133
00:06:32 --> 00:06:33
Bestes...

134
00:06:34 --> 00:06:35
...Paar-...

135
00:06:36 --> 00:06:37
...kostüm...

136
00:06:37 --> 00:06:39
...aller Zeiten!

137

00:06:40 --> 00:06:43

Oh Mann, schlimmer geht's nicht!

138

00:06:43 --> 00:06:46

Verstehst du, Nick?

Wegen des Films. Mit Jack.

139

00:06:46 --> 00:06:48

Ich weiß nicht, wer Jack ist.

Ich mag keine Filme.

140

00:06:48 --> 00:06:51

Ich gucke YouTube-Videos
fünf Zentimeter vor meinen Augen.

141

00:06:51 --> 00:06:54

Dieses Horrorhaus wird der Hammer!

142

00:06:54 --> 00:06:57

Ja, die Bridgeton Chutney nannte es

143

00:06:57 --> 00:07:00

"geschmacklose Abzocke
und einen Schlag ins Gesicht

144

00:07:00 --> 00:07:02

-für die Familien der Opfer".

-Hey, Leute!

145

00:07:02 --> 00:07:05

-Sei begrüßt, Jessi.

-Hallo, Newman.

146

00:07:05 --> 00:07:08

Rick, wir müssen
über Nick und Jessi reden.

147

00:07:08 --> 00:07:10

Dass sie viel Süßes bekommen?

148

00:07:10 --> 00:07:12

Nein, dass Nick ein Arschloch war.

149

00:07:12 --> 00:07:14

Sorry, bist du sein Hormonmonster?

150

00:07:15 --> 00:07:16

Da hast du recht.

151

00:07:16 --> 00:07:18

Er ist nicht mehr meine Sorge.

152

00:07:18 --> 00:07:20

Du bist sehr weise. Danke.

153

00:07:20 --> 00:07:22

Nein, ich bin verwirrt.

154

00:07:22 --> 00:07:24

Bist du sein Hormonmonster?

155

00:07:24 --> 00:07:26

Nein, Schatz. Das bist du.

156

00:07:26 --> 00:07:30

Connie, meine Liebe, ich bin ein Hotdog.

157

00:07:30 --> 00:07:35

Okay, Anwärter, unterschreibt den Verzicht
und dann ab in den Gemeinschaftsraum.

158

00:07:36 --> 00:07:38

Eine Verzichtserklärung?

159

00:07:38 --> 00:07:40

Dann können sie mit dir machen,
was sie wollen.

160

00:07:40 --> 00:07:44

Ja, ich hörte, sie können einen erstechen!

161

00:07:45 --> 00:07:47

-Mir wird komisch.

-Tief durchatmen.

162

00:07:47 --> 00:07:51

Vier Sekunden einatmen,
vier Sekunden ausatmen.

163

00:07:51 --> 00:07:53

Siri, ich muss mich entspannen.

164

00:07:53 --> 00:07:56

Erinnere mich alle vier Sekunden,
mit einem Sirenenton.

165

00:07:56 --> 00:07:59

-Hast du unser Geld?

-Hast du es nicht?

166

00:07:59 --> 00:08:03

Mum brauchte mein Taschengeld
für die Zahnsperre ihres Freunds.

167

00:08:03 --> 00:08:06

Ich habe kein Geld zu Hause,
meine Brüder verbrennen es nur!

168

00:08:07 --> 00:08:11

Verzeihung, akzeptiert ihr zufällig
Zaubertricks statt Geld?

169

00:08:11 --> 00:08:13

Oder sexuelle Fallen?

170

00:08:13 --> 00:08:17

Oh mein Gott! Soll das ein Witz sein?
Geld bedeutet mir alles.

171

00:08:17 --> 00:08:20

Wenn ihr nicht zahlen könnt,
zieht Leine, Loser.

172

00:08:20 --> 00:08:21

So eine Scheiße.

173

00:08:21 --> 00:08:24
Das ist das Schlimmste,
was je in diesem Haus geschah,

174

00:08:24 --> 00:08:29
in dem drei Mädchen die Pferdeschwänze
und Gesichter abgetrennt wurden!

175

00:08:31 --> 00:08:34
Willkommen bei Kappa Kappa Kill!

176

00:08:34 --> 00:08:35
KKK!

177

00:08:35 --> 00:08:36
Oh, wow.

178

00:08:36 --> 00:08:38
Okay, durchatmen.

179

00:08:38 --> 00:08:39
Oh mein Gott, Sirene!

180

00:08:39 --> 00:08:43
Vor einem Jahr wurden drei Mädchen
vom Pferdeschwanz-Mörder getötet,

181

00:08:43 --> 00:08:45
bei einer Party wie dieser.

182

00:08:45 --> 00:08:47
Heute Abend suchen wir neues Blut!

183

00:08:49 --> 00:08:51
Ich dachte, das wird sexy.

184

00:08:51 --> 00:08:54
Ich dachte, es wäre wie ein Fluchtraum,

185

00:08:54 --> 00:08:58

wo Freunde einen anflehen,
mit dem Trinken aufzuhören.

186

00:08:58 --> 00:09:02

-Ich glaube, das ist eine Intervention?
-Ich bin geflüchtet.

187

00:09:02 --> 00:09:03

Wer bist du?

188

00:09:03 --> 00:09:06

Du bist schlecht für mich,
aber ich kriege nicht genug.

189

00:09:06 --> 00:09:08

Ich will das Stück hören.

190

00:09:08 --> 00:09:09

Tut mir leid, Ben Brantley.

191

00:09:09 --> 00:09:11

-Hey!

-Was zum Teufel ist das?

192

00:09:13 --> 00:09:17

Okay, jetzt hebt alle
euren Becher Schlampensaft,

193

00:09:18 --> 00:09:21

denn wir stoßen auf euch an,
unsere neuen Anwärter!

194

00:09:21 --> 00:09:22

Lahm.

195

00:09:22 --> 00:09:23

Auf Kappa Kappa Kill!

196

00:09:24 --> 00:09:25

KKK!

197

00:09:25 --> 00:09:26

Nein, das sage ich nicht.

198

00:09:27 --> 00:09:28

Trinkt, Bitches!

199

00:09:28 --> 00:09:30

Das schmeckt seltsam!

200

00:09:30 --> 00:09:34

-Fühlt ihr euch auch anders?

-Bin ich allergisch gegen Schlampensaft?

201

00:09:39 --> 00:09:40

Scheiße!

202

00:09:40 --> 00:09:44

Ja, wenn ich ausgesperrt werden wollte,
würde ich nach Hause gehen.

203

00:09:44 --> 00:09:46

Was, wenn wir uns reinschleichen?

204

00:09:46 --> 00:09:48

Absolut, aber wie?

205

00:09:48 --> 00:09:51

Du hast doch das Schloss gehört.

206

00:09:51 --> 00:09:55

Babe, wenn Magie mir eins beibrachte,
dann, dass es immer eine zweite Tür gibt.

207

00:09:56 --> 00:09:59

Und man muss sich ab 30
die Haare tiefschwarz färben.

208

00:09:59 --> 00:10:01

Babe, sieh mal!

209

00:10:01 --> 00:10:03

-Ein Fenster.

-Klettern wir, Bonnie?

210
00:10:03 --> 00:10:05
Clyde, ich lebe fürs Einbrechen.

211
00:10:08 --> 00:10:09
Was zur...

212
00:10:09 --> 00:10:10
Wie...

213
00:10:10 --> 00:10:12
Wo sind denn alle? Was ist los?

214
00:10:15 --> 00:10:16
"Schütze dich".

215
00:10:16 --> 00:10:19
Wovor? Dämlichen Spukhäusern?

216
00:10:20 --> 00:10:21
Ja, los geht's.

217
00:10:21 --> 00:10:25
Wer sollst du sein, Pennyweiß aus Er?

218
00:10:25 --> 00:10:27
Ich schaue keine Filme.

219
00:10:28 --> 00:10:31
Ja, pass bloß auf mit dem Gummimesser.

220
00:10:32 --> 00:10:35
Du hast mich echt geschnitten! Ich blute!

221
00:10:35 --> 00:10:36
Spiel das Spiel!

222
00:10:37 --> 00:10:41
Ist das echt? Warum sind deine Nägel
so lang und schmutzig?

223
00:10:47 --> 00:10:50
Scheiße!
Bleib mir fern mit diesen Ekel-Nägeln!

224
00:10:52 --> 00:10:54
Wo bin ich?

225
00:10:54 --> 00:10:57
Oh mein Gott! Was zum... Was ist hier los?

226
00:10:58 --> 00:10:59
-Nancy!
-Es ist alles okay.

227
00:10:59 --> 00:11:02
Du bist jetzt, wo du hingehörst,

228
00:11:02 --> 00:11:05
in einer psychiatrischen Anstalt.

229
00:11:05 --> 00:11:08
Nein, ich gehöre nicht hierher!

230
00:11:08 --> 00:11:10
Hilf mir aus der Zwangsjacke!

231
00:11:10 --> 00:11:13
Das würde ich ja,
aber unsere Stunde ist um.

232
00:11:13 --> 00:11:16
Du machst mir Angst! Geh nicht rückwärts!

233
00:11:16 --> 00:11:19
Zur Erinnerung,
ich bin die nächsten Wochen auf Cape Cod,

234
00:11:19 --> 00:11:22
um mehr antike Kröten zu kaufen!

235
00:11:22 --> 00:11:24

Oh mein Gott. Mehr Kröten?

236

00:11:24 --> 00:11:27

Jessi, du bist eifersüchtig!

237

00:11:27 --> 00:11:28

Auf Wiedersehen!

238

00:11:28 --> 00:11:31

Nein! Lass mich nicht hier!

239

00:11:32 --> 00:11:33

Hallo?

240

00:11:33 --> 00:11:36

Okay, wer auch immer hier rumschleicht,

241

00:11:36 --> 00:11:40

sollte wissen,

dass ich den grünen Capoeira-Gürtel habe.

242

00:11:40 --> 00:11:43

Und wenn du mich angreiffst,
schlage ich zurück, bis du

243

00:11:43 --> 00:11:45

absolut tot bist.

244

00:11:45 --> 00:11:46

Was zum...

245

00:11:46 --> 00:11:48

So viele von mir.

246

00:11:49 --> 00:11:53

Heilige Nyong'o!

Ich Lupita mir gleich in die Hose!

247

00:11:53 --> 00:11:56

Komm keinen Schritt näher,
du dummer Sack Scheiße!

248

00:11:56 --> 00:11:59
Na toll. Nicht wieder diese B.

249

00:11:59 --> 00:12:00
Ich meine es ernst,

250

00:12:00 --> 00:12:01
lauf weg.

251

00:12:03 --> 00:12:04
Tut mir leid.

252

00:12:04 --> 00:12:07
War Missy ein böses kleines Mädchen?

253

00:12:07 --> 00:12:10
Oh je, das hatte ich nicht erwartet.

254

00:12:10 --> 00:12:12
Du kannst nicht wir alle sein.

255

00:12:12 --> 00:12:14
Es kann nur eine geben.

256

00:12:17 --> 00:12:19
"Matthews Hölle"?

257

00:12:19 --> 00:12:20
Soll das ein Witz sein?

258

00:12:21 --> 00:12:24
Das ist schlechtes Stadttheater,
ich bin im Himmel!

259

00:12:24 --> 00:12:26
Gibt's einen dicken Teufel in engem Anzug,

260

00:12:26 --> 00:12:29
der seine gewerkschaftslosen Eier
zerquetscht?

261

00:12:29 --> 00:12:30
Verzeihung,

262

00:12:30 --> 00:12:34
meine Eier sind in der Gewerkschaft.
Und ich bin nicht dick, ich bin stattlich.

263

00:12:34 --> 00:12:39
Jerome? Aus "Guy Town" in Staffel zwei?
Ich wusste nicht, dass du wiederkehrst.

264

00:12:39 --> 00:12:43
Heute kannst du mich Beelzebubbe nennen,

265

00:12:43 --> 00:12:46
auch bekannt als Jude-zifer, oder...

266

00:12:46 --> 00:12:47
...der Teufel fährt Mazda.

267

00:12:48 --> 00:12:49
Soll mir das Angst machen?

268

00:12:49 --> 00:12:51
Nein.

269

00:12:51 --> 00:12:52
Aber das hier.

270

00:12:53 --> 00:12:54
Hilf mir, Matthew!

271

00:12:54 --> 00:12:55
Sie entführten uns!

272

00:12:58 --> 00:13:00
Heilige Scheiße, Jerome, was ist hier los?

273

00:13:01 --> 00:13:03
Süßer, du musst wählen.

274

00:13:03 --> 00:13:06
Deine Familie oder deinen Freund.

275

00:13:08 --> 00:13:09
Du kannst nicht beides haben,

276

00:13:09 --> 00:13:12
wie ein weißes Sofa
und eine Katze mit Nasenbluten.

277

00:13:13 --> 00:13:15
Deine Katze kokst!

278

00:13:17 --> 00:13:20
Warum bin ich draußen?
Das ist nicht normal.

279

00:13:20 --> 00:13:22
Andrew! Wir kommen zu spät zu nichts!

280

00:13:22 --> 00:13:25
Okay, war ich nicht im Spukhaus drin?

281

00:13:25 --> 00:13:26
Steig endlich ins Auto!

282

00:13:26 --> 00:13:31
Unfassbar. Mein Kind zahlt 30 Dollar,
nur um sich zu drücken wie Al Franken.

283

00:13:31 --> 00:13:34
Nein, Dad, ich glaube,
ich wurde unter Drogen gesetzt.

284

00:13:34 --> 00:13:38
Wer würde dich unter Drogen setzen?
Das ist doch Verschwendung.

285

00:13:38 --> 00:13:40
Arm ist taub!

286

00:13:40 --> 00:13:42
Okay, sehr witzig.

287
00:13:42 --> 00:13:44
Was wird das, eine Herzinfarktübung?

288
00:13:44 --> 00:13:46
Dad?

289
00:13:46 --> 00:13:47
Dad!

290
00:13:51 --> 00:13:53
Ich bin nicht tot.

291
00:13:53 --> 00:13:57
Aber du hattest einen schrecklichen Unfall
und dein Vater wurde getötet.

292
00:13:57 --> 00:14:00
Was? Papa? Nein!

293
00:14:00 --> 00:14:03
Es wird schlimmer.
Du hast den fleischfressenden Superpilz.

294
00:14:03 --> 00:14:06
Wie im New-York-Times-Artikel,
den ich überflog?

295
00:14:07 --> 00:14:07
Genau.

296
00:14:08 --> 00:14:09
Doktor? Werde ich sterben?

297
00:14:10 --> 00:14:12
Ja. Du stirbst...

298
00:14:12 --> 00:14:13
...jetzt!

299

00:14:15 --> 00:14:17
Halt, ich bin gestorben.

300

00:14:17 --> 00:14:19
Aber jetzt sitze ich im Flugzeug?

301

00:14:19 --> 00:14:20
Und auf einem Fensterplatz.

302

00:14:20 --> 00:14:23
Ich werde nicht einmal auf Toilette gehen.

303

00:14:23 --> 00:14:26
Hey, hier spricht Coach Pilot Coach Steve.

304

00:14:26 --> 00:14:28
-Oh nein.
-Draußen zu Ihrer Linken,

305

00:14:28 --> 00:14:31
Spoiler-Alarm,
gibt es ein mechanisches Bullenproblem.

306

00:14:32 --> 00:14:33
Oh nein!

307

00:14:34 --> 00:14:37
-Sein großer Hintern ist die Rettung!
-Helfen Sie mir!

308

00:14:37 --> 00:14:41
Meine Eingeweide
werden aus meinem Sphinkter gesaugt!

309

00:14:41 --> 00:14:43
Wow, sein Schwanz wird auch rausgesaugt!

310

00:14:43 --> 00:14:46
Nein!

311

00:14:46 --> 00:14:47

Oh nein!

312

00:14:49 --> 00:14:51
Kletter, kletter, hops

313

00:14:52 --> 00:14:54
Landen! Meinen Freund rüberheben!

314

00:14:55 --> 00:14:58
Danke für die Hilfe, meine dubiose Dame.

315

00:14:58 --> 00:15:01
Ihr schon wieder?
Ich brachte den Müll doch raus.

316

00:15:02 --> 00:15:04
Wir sind kein Müll, wir sind Lola...

317

00:15:04 --> 00:15:07
...und Jay, du schlaffe 20-Jährige!

318

00:15:11 --> 00:15:14
Kennst du die Legende
Der jungen Liebenden

319

00:15:14 --> 00:15:17
Die geil auf Verbrechen sind?

320

00:15:20 --> 00:15:25
Sie leben schnell und gefährlich
Lassen Vorsicht und Leichen hinter sich

321

00:15:29 --> 00:15:35
Satans Flammen
Tragen die sterblichen Namen Lola und Jay

322

00:15:35 --> 00:15:38
Lola und Jay

323

00:15:38 --> 00:15:41
Die Leidenschaft kann nicht versiegen
Wenn die Kugeln fliegen

324
00:15:41 --> 00:15:44
Mit Lola und Jay

325
00:15:44 --> 00:15:46
Lola

326
00:15:46 --> 00:15:47
Und Jay

327
00:15:54 --> 00:15:55
Ich muss mich schützen!

328
00:15:59 --> 00:16:01
Ekel-Zehennägel.

329
00:16:10 --> 00:16:12
Fick dich, du Clown!

330
00:16:13 --> 00:16:14
Oh mein Gott! Du bist...

331
00:16:15 --> 00:16:16
Du!

332
00:16:16 --> 00:16:19
Dein Gastgeber und künftiges Ich,
Nick Starr.

333
00:16:19 --> 00:16:22
Als Nächstes töte ich dich.

334
00:16:26 --> 00:16:31
Ich esse heute dein Abendessen, Jessi!

335
00:16:31 --> 00:16:33
Ich werde zwei Abendessen essen.

336
00:16:33 --> 00:16:34
Du kennst mich?

337

00:16:35 --> 00:16:37
Wir kennen dich hier alle, Jessi.

338

00:16:37 --> 00:16:38
Und du wirst nie gehen.

339

00:16:38 --> 00:16:41
Und du bekommst nie Abendessen!

340

00:16:41 --> 00:16:43
Das Essen hier ist echt gut.

341

00:16:43 --> 00:16:45
Nein! Geht weg!

342

00:16:45 --> 00:16:49
Ich gehöre nicht hierher!

343

00:16:50 --> 00:16:51
Was zur Hölle?

344

00:16:51 --> 00:16:54
Wo kommt plötzlich der Sumpf her?

345

00:16:54 --> 00:16:57
Hier sind so viele Mücken!
Mein Leben ist furchtbar!

346

00:16:57 --> 00:16:59
Ach ja?

347

00:16:59 --> 00:17:01
Ist es das?

348

00:17:01 --> 00:17:03
Oh Gott, Scheiße!

349

00:17:04 --> 00:17:07
Bitte nicht! Nein!
Hört auf, euch gegenseitig zu töten!

350
00:17:08 --> 00:17:11
Tut mir leid, Missy!
Es kann nur eine geben.

351
00:17:11 --> 00:17:14
Es kann nur eine geben!

352
00:17:15 --> 00:17:17
Das gefällt mir überhaupt nicht!

353
00:17:18 --> 00:17:18
Was zum...

354
00:17:19 --> 00:17:21
Hilfe! Helft mir!

355
00:17:25 --> 00:17:27
Oh nein. Jetzt sind wir nichts.

356
00:17:30 --> 00:17:33
Bin ich wirklich nichts?

357
00:17:33 --> 00:17:36
Moment mal. Das ist wie ein Puzzle.

358
00:17:36 --> 00:17:39
Und ein Puzzle ist nur ein Bild,
das man noch nicht kennt.

359
00:17:39 --> 00:17:41
Weltraum-Missy?

360
00:17:41 --> 00:17:43
Nansche-Missy?

361
00:17:43 --> 00:17:44
Da bin ich ja.

362
00:17:44 --> 00:17:47
Ich bin all diese Missys.

363
00:17:47 --> 00:17:48
Alle.

364
00:17:49 --> 00:17:51
Mosaik-Missy!

365
00:17:51 --> 00:17:55
Ist es eingebildet, zu sagen,
dass du wunderschön bist?

366
00:17:55 --> 00:17:57
Nicht, wenn es stimmt.

367
00:17:57 --> 00:17:59
Hey! Willst du an mir Küssen üben?

368
00:17:59 --> 00:18:01
Okay! Aber nicht weitersagen.

369
00:18:04 --> 00:18:05
Mum! Aiden!

370
00:18:05 --> 00:18:09
Du musst dich entscheiden,
Matthew, sonst sterben beide.

371
00:18:10 --> 00:18:12
Sag ihm, dass du nicht mehr schwul bist!

372
00:18:12 --> 00:18:15
Wähle mich! Wir werden glücklich sein!

373
00:18:15 --> 00:18:17
Oh Gott, ich weiß nicht.

374
00:18:17 --> 00:18:19
Ich kenne Mum schon ewig,
aber ich mag Aiden,

375
00:18:19 --> 00:18:22
und er hat diese Muskeln, wie ein V.

376

00:18:22 --> 00:18:25

-Spermarinne?

-Ja, ich wollte es nicht vor Mum sagen!

377

00:18:26 --> 00:18:28

Oh Gott, meine Beine!

378

00:18:28 --> 00:18:29

Mum! Aiden!

379

00:18:29 --> 00:18:31

Du kannst mich retten!

380

00:18:31 --> 00:18:34

Gib deinen sündigen,
schwulen "Lebensstil" auf!

381

00:18:34 --> 00:18:39

Halt mal, du hast deine Beine verloren
und machst noch Anführungszeichen?

382

00:18:39 --> 00:18:40

Was ist das für ein Stück?

383

00:18:41 --> 00:18:43

Das war die Spermarinne!

384

00:18:46 --> 00:18:48

Sag ihr, du willst mit Stolz leben!

385

00:18:48 --> 00:18:51

Matthew, ich bin deine Mama. Wähle mich.

386

00:18:51 --> 00:18:55

Okay, jetzt sind sie abgetrennte Köpfe,
und sie streiten noch?

387

00:18:55 --> 00:18:56

Das holt mich voll raus.

388

00:18:56 --> 00:19:00
Aber das Blut!
Die Schreie! Die Menschlichkeit!

389
00:19:00 --> 00:19:03
Moment mal, niemand stirbt,
egal, wen ich wähle.

390
00:19:03 --> 00:19:06
Nicht in diesem schlechten Stück
oder im wahren Leben.

391
00:19:07 --> 00:19:10
-Danke, Beelzebubbe.
-Für die bewegende Vorstellung?

392
00:19:11 --> 00:19:13
Nein, für die Perspektive.

393
00:19:13 --> 00:19:16
Kann das auf den Flyer,
den ich Leuten am Times Square aufzwingen?

394
00:19:18 --> 00:19:21
Was, ich rauche im Bett
wie ein Grundschullehrer?

395
00:19:21 --> 00:19:23
Scheiße! Das Zimmer brennt!

396
00:19:23 --> 00:19:25
Wollt ihr mich verarschen?

397
00:19:25 --> 00:19:28
Dieser Westchester-Junge hat nur Pech!

398
00:19:28 --> 00:19:30
Okay! Ich werde springen!

399
00:19:30 --> 00:19:31
Ich werde...

400

00:19:36 --> 00:19:37
Das macht Spaß!

401
00:19:37 --> 00:19:39
VORSICHT! GROSSE KLIPPE

402
00:19:42 --> 00:19:45
Hätte mich nicht
mit der Yakuza anlegen sollen.

403
00:19:48 --> 00:19:49
Mehr brauche ich nicht.

404
00:19:50 --> 00:19:52
Wo bin ich?

405
00:19:52 --> 00:19:54
Meep-meep, du Idiot!

406
00:19:55 --> 00:19:56
SCHEISSE!

407
00:19:56 --> 00:19:59
He, Brillenschlange,
willst du ficken wie Kakerlaken?

408
00:19:59 --> 00:20:02
Oh mein Gott, ja, bitte, Miss Lyonne.

409
00:20:04 --> 00:20:06
Oh nein! Oh Scheiße!

410
00:20:06 --> 00:20:08
Ich bin in einem Sarg!

411
00:20:08 --> 00:20:09
Ich bin lebendig begraben!

412
00:20:09 --> 00:20:13
Hey, Totengräber!
Ich sollte tot begraben werden!

413

00:20:15 --> 00:20:17
Scheiße, was sagte Missy?

414

00:20:17 --> 00:20:18
Tief durchatmen.

415

00:20:19 --> 00:20:20
Durchatmen.

416

00:20:21 --> 00:20:25
Okay, egal, was ich tue,
irgendwann werde ich sterben.

417

00:20:25 --> 00:20:28
Ich kann es nicht verhindern.
Ich kann nur atmen.

418

00:20:29 --> 00:20:32
Und vielleicht meinen Doidel joideln.

419

00:20:32 --> 00:20:34
Ruhe in Kraft, Zaide.

420

00:20:35 --> 00:20:37
Verschwinde! Hilfe!

421

00:20:37 --> 00:20:39
Hilfe! Das Mädchen braucht Hilfe!

422

00:20:39 --> 00:20:41
Ein sprechender Frosch!

423

00:20:41 --> 00:20:43
Wo denn? Frösche reden doch nicht!

424

00:20:43 --> 00:20:44
Du bist der Frosch!

425

00:20:45 --> 00:20:49
Ich bin eine Kröte! Wir sprechen ständig.
Fangen wir von vorn an.

426

00:20:49 --> 00:20:53

Ich bin die Dankbar-Kröte.
Ich bin dankbar, dich kennenzulernen.

427

00:20:53 --> 00:20:55

Ich kann dir nicht die Hand geben.

428

00:20:55 --> 00:20:58

Ich stecke in einer Zwangsjacke.
Alles ist scheiße!

429

00:20:58 --> 00:21:02

Weißt du, was ich tue,
wenn ich merke, dass meine Seerose sinkt?

430

00:21:02 --> 00:21:04

Ich glaube, du sagst es mir.

431

00:21:04 --> 00:21:06

Ich überlege, wofür ich dankbar bin.

432

00:21:06 --> 00:21:08

Dann geht es mir besser.

433

00:21:09 --> 00:21:12

-Wofür sind Kröten dankbar?
-Mal sehen.

434

00:21:12 --> 00:21:15

Dafür, dass ich wie ein Stein aussehe.
So sehen Raubtiere mich nicht.

435

00:21:15 --> 00:21:18

Raubtiere motivieren mich
zu höheren Sprüngen.

436

00:21:18 --> 00:21:22

Und durch all die Sprünge
sieht mein Hintern toll aus.

437

00:21:22 --> 00:21:25

-Ja, schöner Hintern.
-Ich bin dankbar für das Kompliment.

438
00:21:25 --> 00:21:27
Und jetzt du. Wofür bist du dankbar?

439
00:21:28 --> 00:21:31
Nein, ich kann nicht.
Das ist mir peinlich.

440
00:21:31 --> 00:21:33
Nun, Dankbarkeit braucht Übung.

441
00:21:33 --> 00:21:34
Wie die Maracas!

442
00:21:34 --> 00:21:38
Komm schon, Jessi.
Dankbarkeit, Dankbar-Kröte, ja.

443
00:21:38 --> 00:21:41
Was ist mit dir? Versuch es mal.

444
00:21:41 --> 00:21:45
Okay, das ist dumm,
aber mir fällt nur ein,

445
00:21:45 --> 00:21:47
dass ich dankbar für Sour Patch Kids bin?

446
00:21:47 --> 00:21:49
Sour Patch Kids. Lecker!

447
00:21:49 --> 00:21:53
Ich liebe die Konsistenz,
die fruchtige Säure.

448
00:21:53 --> 00:21:56
Ich mag dich. Du bist echt nett, Keule.

449
00:21:56 --> 00:21:59
Es ist schön, mal albern zu sein, oder?

Was hast du noch?

450

00:21:59 --> 00:22:04

Okay, ich bin dankbar,
dass ich nicht mehr ganz so ängstlich bin.

451

00:22:04 --> 00:22:05

Ja, ganz genau.

452

00:22:05 --> 00:22:08

Und dafür,
wieder in meiner alten Schule zu sein.

453

00:22:08 --> 00:22:11

Die Schule ist cool! Wissen ist Macht!

454

00:22:11 --> 00:22:14

Lernen mit Freunden!
Bildungsspracht? Keine Ahnung.

455

00:22:14 --> 00:22:18

Das gefällt mir, Süße.
Du bist in Wahrheit voller Dankbarkeit.

456

00:22:18 --> 00:22:20

Ich bin dankbar für dich.

457

00:22:20 --> 00:22:22

Und ich für deine netten Worte.

458

00:22:22 --> 00:22:25

Du solltest dich umdrehen,
weil ich gleich 80 Eier lege.

459

00:22:26 --> 00:22:31

Ich bin dankbar für die Warnung.
Ich bin dankbar für so vieles.

460

00:22:31 --> 00:22:33

Da kommen sie!

461

00:22:33 --> 00:22:35

Ich mache aus dem Sumpf ein Bällebad!

462

00:22:37 --> 00:22:39

Warum willst du mich töten?

463

00:22:39 --> 00:22:42

Weil du schwach und verletzlich bist.

464

00:22:42 --> 00:22:46

Und ich bin verrückt. Die Seele leidet,
wenn man eine Gameshow moderiert.

465

00:22:47 --> 00:22:49

Bleib zurück!

Ich tue es, ich bringe dich um!

466

00:22:50 --> 00:22:52

Glückwunsch, Nick.

467

00:22:52 --> 00:22:52

Was?

468

00:22:53 --> 00:22:54

Du hast gewonnen!

469

00:22:54 --> 00:22:57

Gewonnen? Welches Spiel?

Ich verstehe es nicht.

470

00:22:57 --> 00:22:59

Du hast dich beschützt.

471

00:22:59 --> 00:23:01

Sag ihm, was er gewonnen hat, Ich.

472

00:23:01 --> 00:23:02

Einen lebenslangen Vorrat,

473

00:23:02 --> 00:23:06

von deinem künftigen Ich
erstochen zu werden!

474

00:23:06 --> 00:23:08

Ich dachte, das Spiel wäre vorbei.

475

00:23:08 --> 00:23:12

Das Spiel ist nie vorbei, Nick.

Nicht, wenn es heißt...

476

00:23:12 --> 00:23:15

Schütze dich!

477

00:23:15 --> 00:23:17

Danke fürs Zuschauen! Denk dran,

478

00:23:17 --> 00:23:19

lass nie jemanden an dich ran.

479

00:23:27 --> 00:23:28

Ich muss sagen,

480

00:23:28 --> 00:23:32

dass mich das Verbrecherleben
heißhungrig gemacht hat!

481

00:23:33 --> 00:23:33

Ja.

482

00:23:34 --> 00:23:37

Denkst du manchmal,
Pfannkuchen sind sexy Betten für Mäuse,

483

00:23:37 --> 00:23:38

zum Ficken?

484

00:23:38 --> 00:23:39

Oh mein Gott, ständig!

485

00:23:40 --> 00:23:42

Und die Butter ist natürlich ihr Kissen!

486

00:23:42 --> 00:23:44

Oh mein Gott, total, Babe!

487

00:23:44 --> 00:23:47
-Sexy Kissen, auf denen sie schlafen?
-Ja!

488

00:23:47 --> 00:23:48
Wir verstehen uns.

489

00:23:48 --> 00:23:50
-Total.
-Ja.

490

00:23:50 --> 00:23:52
Total.

491

00:23:52 --> 00:23:53
-Hey, Lola?
-Ja, Jay?

492

00:23:55 --> 00:23:56
Ich liebe dich.

493

00:23:58 --> 00:24:00
Danke, Jay, du bist auch cool.

494

00:24:01 --> 00:24:05
Möchtest du mir noch etwas sagen?

495

00:24:08 --> 00:24:11
Vielleicht ist der Sirup ihr Gleitmittel?

496

00:24:11 --> 00:24:13
-Was?
-Für die Mäuse,

497

00:24:13 --> 00:24:15
die auf den Pfannkuchenbetten ficken!

498

00:24:17 --> 00:24:17
Ja.

499

00:24:19 --> 00:24:20

Ja, klar.

500

00:24:21 --> 00:24:23

Entschuldigst du mich kurz?

501

00:24:24 --> 00:24:26

Mein Gesicht ist ganz rot,

502

00:24:26 --> 00:24:29

und ich bin sauer auf die Welt und will,
dass sie endet.

503

00:24:30 --> 00:24:32

Okay, ich bestelle Kaffee als Witz.

504

00:24:32 --> 00:24:33

Ja.

505

00:24:34 --> 00:24:35

Ja, das...

506

00:24:36 --> 00:24:37

...ist echt witzig.

507

00:24:42 --> 00:24:44

Es ist vorbei!

508

00:24:44 --> 00:24:45

Ihr seid fertig, Bitches!

509

00:24:46 --> 00:24:47

Was ist passiert?

510

00:24:47 --> 00:24:50

Ihr seid jetzt alle offiziell
in Kappa Kappa Kill.

511

00:24:51 --> 00:24:53

-KKK!

-Okay, wir müssen hier weg.

512

00:24:53 --> 00:24:55

Gute Nacht, Leute!

513

00:24:55 --> 00:24:57

Hey, seid ihr alle okay?

514

00:24:57 --> 00:24:59

Was war in dem Drink?

515

00:24:59 --> 00:25:01

Tranken wir Ayahuasca bei einer KKK-Party?

516

00:25:01 --> 00:25:02

Und wo ist Nick?

517

00:25:03 --> 00:25:05

Er geht wohl vor.

518

00:25:05 --> 00:25:09

Oh mein Gott, das war so verrückt.

Frag mich nicht danach.

519

00:25:09 --> 00:25:12

-Wo warst du die ganze Nacht?

-Sage ich dir nicht.

520

00:25:12 --> 00:25:17

Es war magisch, furchterregend
und veränderte mich, aber es ist privat.

521

00:25:17 --> 00:25:20

-Okay, gut.

-Andrew, sei nicht so neugierig.

522

00:25:20 --> 00:25:21

Ist mir echt egal.

523

00:25:21 --> 00:25:24

Warum will ich es dir dann
unbedingt erzählen, Mr. Andy?

524

00:25:24 --> 00:25:27
Ich verstehe diese Dynamik nicht.

N SERIES

BIG MOUTH



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.